



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 October 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункты 117 h) и i) повестки дня

**Назначения для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие назначения:**

**Назначение судей Трибунала по спорам
Организации Объединенных Наций**

**Назначение судей Апелляционного трибунала
Организации Объединенных Наций**

Назначение судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Меморандум Генерального секретаря

I. Введение

1. В своей резолюции [62/228](#) по вопросу об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея постановила, в частности, создать двухуровневую формальную систему отправления правосудия, состоящую из первой инстанции — Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций — и апелляционной инстанции — Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.
2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что судьи трибуналов должны назначаться Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию.
3. Статуты трибуналов были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [63/253](#), и 1 июля 2009 года трибуналы приступили к работе. Впоследствии в резолюциях [66/237](#), [69/203](#), [70/112](#) и [71/266](#) в статут Апелляционного трибунала были внесены поправки. Поправки в статут Трибунала по спорам были внесены в резолюциях [69/203](#), [70/112](#) и [71/266](#).
4. Апелляционный трибунал состоит из семи судей. В настоящее время в состав Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций входят следующие шесть судей:

Джон Реймонд Мерфи, Председатель (Южная Африка)**



Димитриос Райкос, первый заместитель Председателя (Греция)**

Забине Книрим, второй заместитель Председателя (Германия)**

Ричард Луссик (Самоа)*

Дебора Томас-Феликс (Тринидад и Тобаго)*

Марта Халфельд Фуртаду ди Мендонса Шмидт, (Бразилия)**.

5. После отставки 3 ноября 2017 года судьи Розалин М. Чепмен (Соединенные Штаты Америки) одна должность судьи Апелляционного трибунала остается по настоящее время вакантной. Неистекшая часть семилетнего срока полномочий судьи Чепмен заканчивается 30 июня 2019 года. В связи с этим необходимо назначить судью для заполнения этой вакансии. В отношении этой вакансии Совет по внутреннему правосудию в пункте 32 своего доклада (A/73/203) рекомендовал Ассамблее назначить судью для заполнения вакансии, возникающей в связи с истечением срока полномочий судьи Чепмен с 1 июля 2019 года, на весь семилетний срок.

6. Кроме того, 30 июня 2019 истекает срок полномочий двух судей Апелляционного трибунала: судьи Луссика и судьи Томас-Феликс. Соответственно, необходимо назначить в состав Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций двух судей на семилетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 2019 года.

7. В настоящее время обязанности судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций выполняют следующие судьи:

Нкемдилим Амелия Изуако, Председатель и судья *ad litem* в Найроби (Нигерия)***

Тереза Мария да Силва Браву, занятая в полном режиме судья в Женеве (Португалия)**

Роуан Даунинг, судья *ad litem* в Женеве (Австралия)***

Мемуда Эбрахим-Карстенс, занятая в полном режиме судья в Нью-Йорке (Ботсвана)*

Алессандра Гречану, судья *ad litem* в Нью-Йорке (Румыния)***

Гулам Хузен Кадер Миран, занятый в половинном режиме судья (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)*

Александр В. Хантер-мл., занятый в половинном режиме судья (Соединенные Штаты Америки)**

Агнешка Клоновецка-Миларт, занятая в полном режиме судья в Найроби (Польша)**.

8. 30 июня 2019 года истекает срок полномочий двух судей Трибунала по спорам: судьи Эбрахим-Карстенс и судьи Мирана. Соответственно, необходимо назначить в состав Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций одного судью, занятого в полном режиме в Нью-Йорке, и одного судью, занятого в половинном режиме, на семилетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 2019 года.

II. Совет по внутреннему правосудию

9. В своем докладе (A/73/203) Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее пять кандидатов на три должности в Апелляционном трибунале и по два кандидата на каждую из двух должностей в Трибунале по спорам. Имена и фамилии кандидатов указаны в этом докладе и приводятся в пунктах 12–14 настоящего меморандума.

10. В соответствии с пунктом 45 резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи был организован полномасштабный публичный процесс с целью выявить подходящих кандидатов для представления Ассамблее. Совет получил 182 заявления из 55 стран и, рассмотрев все заявления, предложил 53 кандидатам сдать общий письменный экзамен для проверки их юридической компетентности и умения составлять документы. По результатам письменного экзамена Совет провел собеседование с 16 заявителями.

11. Как и в предыдущих раундах назначения судей, Совет, с разрешения рекомендованных кандидатов, обратился к соответствующим национальным адвокатским ассоциациям с просьбой подтвердить безукоризненность каждого кандидата, приглашенного на собеседование. На каждого кандидата были также получены письменные рекомендации.

12. Ниже указаны (в алфавитном порядке их фамилий на латинице) пять кандидатов, которых Совет рекомендовал для назначения в состав Апелляционного трибунала:

- a) Грэм Колген (Новая Зеландия);
- b) Гэри Донахью (Соединенные Штаты Америки);
- c) Сесиль Изидоро (Франция);
- d) Жан-Франсуа Невен (Бельгия);
- e) Канвалдип Сандху (Канада и Индия).

13. Ниже указаны (в алфавитном порядке их фамилий на латинице) два кандидаты, которых Совет рекомендовал для назначения в Трибунал по спорам для работы в полном режиме в Нью-Йорке:

- a) Жоэль Адда (Франция);
- b) Оле Ян ван Лювен (Нидерланды).

14. Ниже указаны (в алфавитном порядке их фамилий на латинице) два кандидата, которых Совет рекомендовал для назначения в Трибунал по спорам для работы в половинном режиме:

- a) Франческо Буффа (Италия);
- b) Ангела Хенке (Германия).

15. Биографические данные кандидатов приводятся в приложениях II и III к документу A/73/203.

III. Процедура в Генеральной Ассамблее

16. Назначение судей Апелляционного трибунала будет производиться согласно:

- a) статуту Апелляционного трибунала;

- b) правилам процедуры Генеральной Ассамблеи;
- c) рекомендациям Совета по внутреннему правосудию, изложенным в пункте 35 его доклада Генеральной Ассамблеи (A/73/203).

17. Порядок назначения судей Апелляционного трибунала оговаривается в статье 3 его статута, соответствующие части которой гласят:

- «1. Апелляционный трибунал состоит из семи судей.
- 2. Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Генеральной Ассамблеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство. Должное внимание уделяется географическому распределению и гендерной сбалансированности.
- 3. Для того чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно:
 - a) иметь высокие моральные качества и быть беспристрастным;
 - b) обладать по меньшей мере совокупным 15-летним опытом судебной деятельности в области административного права, трудового права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных или международных правовых систем. Соответствующий академический опыт в сочетании с практическим опытом в области арбитража или эквивалентной сфере может зачитываться в счет пяти лет из 15-летнего квалификационного срока;
 - c) свободно, как устно, так и письменно, владеть по меньшей мере одним из рабочих языков Апелляционного трибунала.
- 4. Судья Апелляционного трибунала назначается на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. В качестве переходной меры трое определяемых жеребьевкой судей из первого состава будут работать три года и могут быть повторно назначены в тот же Апелляционный трибунал еще на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. Нынешний или бывший судья Трибунала по спорам не имеет права работать в Апелляционном трибунале.
- 5. Судья Апелляционного трибунала, назначенный вместо судьи, срок полномочий которого не истек, занимает должность до истечения срока полномочий своего предшественника и может быть повторно назначен на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению, при условии, что неистекший срок составляет менее трех лет».

18. Назначение судей Трибунала по спорам будет производиться согласно:

- a) статуту Трибунала по спорам;
- b) правилам процедуры Генеральной Ассамблеи;
- c) рекомендациям Совета по внутреннему правосудию, изложенным в пунктах 36 и 37 его доклада Генеральной Ассамблеи (A/73/203).

19. Порядок назначения судей Трибунала по спорам оговаривается в статье 4 его статута, соответствующие части которой гласят:

- «1. Трибунал по спорам состоит из трех судей, занятых в полном режиме, и двух судей, занятых в половинном режиме.
- 2. Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Ассам-

блеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство. Должное внимание уделяется географическому распределению и гендерной сбалансированности.

3. Для того чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно:

- а) иметь высокие моральные качества и быть беспристрастным;
- б) обладать по меньшей мере 10-летним опытом судебной деятельности в области административного права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем;
- с) свободно говорить и писать на английском или французском языке.

4. Судья Трибунала по спорам назначается на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. В качестве переходной меры двое определяемых жеребьевкой судей из первого состава (один судья, занятый в полном режиме, и один судья, занятый в половинном режиме) будут работать три года и могут быть повторно назначены в тот же Трибунал по спорам еще на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. Нынешний или бывший судья Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций не имеет права работать в Трибунале по спорам».

20. Генеральной Ассамблее предлагается назначить судей путем проведения выборов на основании правил процедуры Ассамблеи и с учетом положений пункта 58 резолюции [63/253](#) Ассамблеи, в котором Ассамблея предложила государствам-членам при выборе судей должным образом учитывать принципы географического распределения и гендерной сбалансированности.

21. Право на избрание имеют только те рекомендованные Советом по внутреннему правосудию кандидаты, фамилии которых указаны в пунктах 12–14 настоящего меморандума. Участники голосования в Генеральной Ассамблее укажут кандидатов, за которых они хотят проголосовать, поставив крестик напротив их фамилий в избирательных бюллетенях. Каждый участвующий в голосовании может проголосовать за число кандидатов, не превышающее число вакансий судей в Апелляционном трибунале в Трибунале по спорам, подлежащих заполнению на данных выборах.

22. Избранными и, соответственно, назначенными Генеральной Ассамблеей в трибуналы будут считаться кандидаты, которые получат наибольшее число голосов и наберут большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи.

23. Голосование будет продолжаться в соответствии с правилами процедуры до тех пор, пока необходимое число кандидатов для заполнения выборных должностей в Апелляционном трибунале и Трибунале по спорам не наберут за один или несколько туров большинства голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи.